

UNITED STATES DISTRICT COURT
FOR THE DISTRICT OF PUERTO RICO

-----X

CENTRO DE PERIODISMO INVESTIGATIVO,

Plaintiff,

v.

Civil No. 17-1743 (JAG)

FINANCIAL OVERSIGHT AND MANAGEMENT
BOARD FOR PUERTO RICO,

Defendant.

-----X

**MOTION SUBMITTING CERTIFIED TRANSLATIONS OF EXHIBITS TO
MOTION OF THE FINANCIAL OVERSIGHT AND MANAGEMENT BOARD FOR
PUERTO RICO IN COMPLIANCE WITH COURT'S MARCH 1, 2019 ORDER**

To the Honorable Magistrate Judge Bruce McGiverin:

Defendant the Financial Oversight and Management Board for Puerto Rico (the
“Board”), through its undersigned counsel, respectfully states as follows:

1. On April 1, 2019, the Board filed the *Motion in Compliance with Court's March 1, 2019 Order* (the “Motion”), which includes citations or references to six (6) opinions from courts of the Commonwealth of Puerto Rico that are only available in Spanish.

2. The Board files this motion to submit certified translations of the Spanish-language opinions in support of its Motion. Such translated opinions are the following:

- Exhibit A: *CPI v. Berlingeri*, 2011 WL 7268174 (P.R. Ct. of App. Nov. 18, 2011)
- Exhibit B: *Bhatia Gautier v. Rossello Nevares*, 199 D.P.R. 59 (P.R. 2017)
- Exhibit C: *Espacios Abiertos v. Rossello Nevares*, C.A. No. SJ 2018-cv-09718 (P.R. Ct. of App. Mar. 6, 2019)
- Exhibit D: *Casasnovas v. UBS Financial*, 198 D.P.R. 1040 (P.R. 2017)

- Exhibit E: *Rodríguez Lara v. Estado Libre Asociado de Puerto Rico*, 2016 WL 4772345 (P.R. Ct. of App. June 23, 2016)
- Exhibit F: *Ortiz v. Bauermeister*, 152 D.P.R. 161 (P.R. 2000)

WHEREFORE, the Board respectfully requests that this Honorable Court take notice of the filing of the certified translations of the above-listed cases attached hereto.

Dated: April 1, 2019
San Juan, Puerto Rico

Respectfully submitted

/s/ Luis F. del Valle
Luis F. del Valle-Emmanuelli
USDC-PR No. 209514
dvelawoffices@gmail.com

**DEL VALLE EMMANUELLI LAW
OFFICES**
P.O. Box 79897
Carolina, Puerto Rico 00984-9897
Tel.: 787-977-1932
Fax: 787-722-1932

/s/ Guy Brenner
Guy Brenner
Admitted Pro Hac Vice
gbrenner@proskauer.com

PROSKAUER ROSE LLP
1001 Pennsylvania Ave., NW
Suite 600 South
Washington, DC 0004
Tel.: 202-416-6800
Fax: 202-416-6899

*Attorneys for the Financial Oversight and
Management Board for Puerto Rico*

CERTIFICATE OF SERVICE

I HEREBY CERTIFY that on April 1, 2019, I electronically filed the foregoing with the Clerk of the Court using the CM/ECF system, which will send notification to all counsel of record, and all CM/ECF participants in the case.

/s/ Luis F. del Valle Emmanuelli

Luis F. del Valle Emmanuelli

USDC No. 209514

devlawoffices@gmail.com

DEL VALLE EMMANUELLI LAW OFFICES

PO Box 79897

Carolina, PR 00984-9897

Tel: (787) 977-1932

Fax: (787) 722-1932

Attorney for the Financial Oversight and Management Board for Puerto Rico